

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Notre supériorité est au cœur de la machine.

Suivez, quelques instants, le même chemin que celui de votre moisson à l'intérieur d'une moissonneuse-batteuse John Deere. Vous vous rendrez alors compte que toutes les moissonneuses-batteuses ne se ressemblent pas. Prenez tout d'abord notre rabatteur tout acier, il est de gros diamètre, sa vitesse est adaptable, il domine une plateforme de coupe entièrement flottante. Un grand batteur de 610mm et un long contre-batteur effectuent aussitôt la séparation. Vous apprécierez les avantages d'un tel diamètre de batteur comparé à celui des autres marques. Un tirepaille de section carré projette la récolte sur la forte pente du premier redan de secoueur. Puis, le «cross-shaker» exclusif crée une

troisième dimension pour le secouage de la paille ce qui donne une séparation encore plus efficace.

En dessous, l'action alternative et opposée des grilles à grain et à ôtons permet un nettoyage complet, la plupart des autres moissonneuses-batteuses n'ont pas ce mouvement alternatif et opposé.

En outre, vous pouvez contrôler le retour des ôtons au batteur sans quitter votre siège. Ainsi vous pouvez voir comment vous moissonnez, en même temps que vos moissonnez... et non après. Vous disposez également d'un gros ventilateur pour plus de puissance de nettoyage.

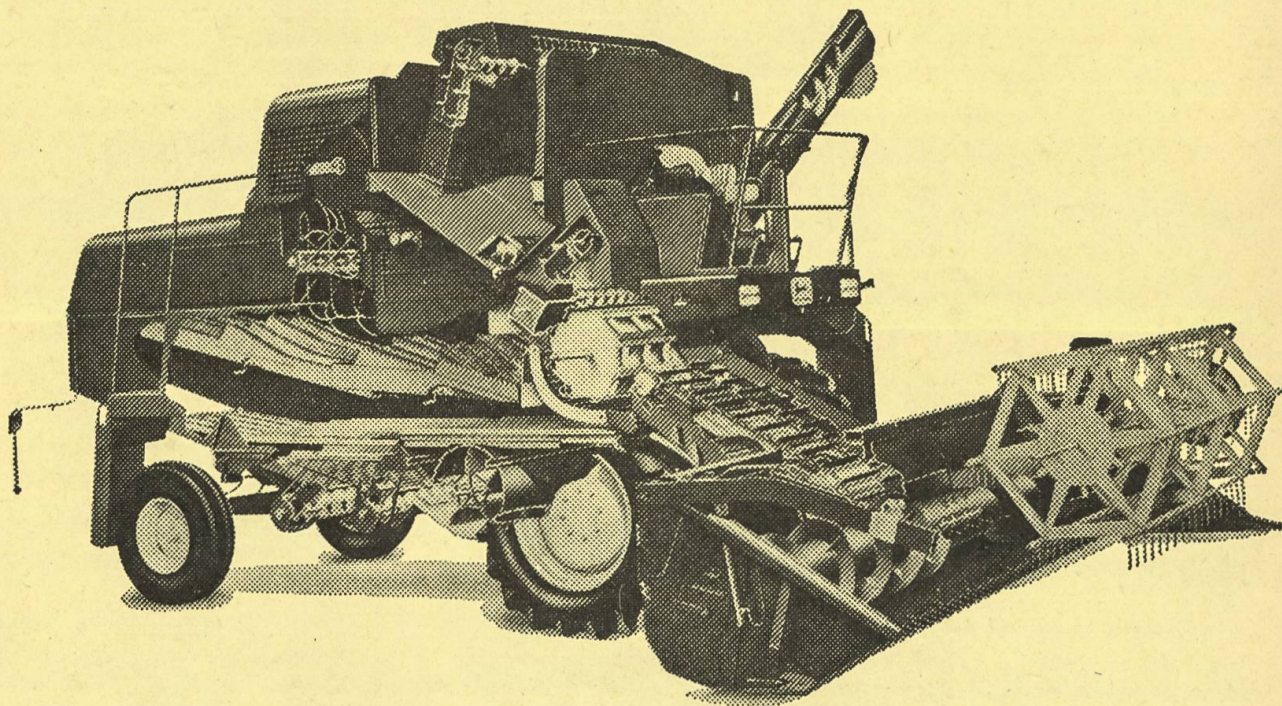
Telles sont les caractéristiques qui vous permettent d'obtenir une meilleure productivité et de plus, de travail-

ler confortablement installé à l'avant de la moissonneuse-batteuse avec la trémie à grain qui vous isole du bruit et de la chaleur du moteur. Dès que possible, venez découvrir tous les autres avantages chez votre concessionnaire John Deere.



MATRA ZOLLIKOFEN,  
3052 Zollikofen,  
Tel. 031 57 36 36

1400 Yverdon, Tel. 024 21 2273





**J. A.**  
**6000 LUCERNE**

Adressez les envois refusés et les changements d'adresse à:  
ASETA, case postale 210, 5200 Brougg

# **AGROLA-**

## **offre tout ce qu'il vous faut:**

**Carburants et mazout AGROLA** — des camions-citer-  
nes modernes vous les amènent où que vous vous  
trouviez en Suisse.

**Huiles pour moteurs AGROLA** — vous pouvez obtenir  
la quantité désirée dans toutes les qualités courantes.

**Graisse universelle AGROLA** — le produit polyvalent  
utilisé le plus fréquemment. Avec des appareils de  
graissage, l'entretien des machines et des véhicules  
est en outre plus facile.

**Produits AGROLA pour l'entretien des machines** — la  
coopérative agricole tient à votre disposition une  
gamme variée de produits d'usage courant à des prix  
avantageux.

**Demandez nos prospectus et prix-courants,  
c'est votre avantage!**

**AGROLA** 

**Coopérative  
agricole**